

SPOORNIEUWS



Informatieblad van de Handelsdirectie der Belgische Spoorwegen

Tweemaandelijks tijdschrift - Nummer 5 - December 1971





Foto Elisabeth Fuchs-Hauffen

INHOUD

Blz.

- 2 De Internationale Spoorwegunie bestaat 50 jaar
- 3 „Interrail 72“ Europees abonnement voor jongeren
- 4 Particuliere spoor aansluiting
- 4 Huren van transcontainers
- 5 De haven van Zeebrugge
- 8 Met TEEM-treinen: „zo uit het zuiden“ zuidvruchten en primeurs
- 8 Transcontainerverkeer bij Ford
- 9 Het goederenverkeer met het Nabije Oosten
- 10 Rechtstreekse treinen voor de wintersporten
- 11 Netabonnements geldig op TEE-treinen
- 11 Nieuwe vrachtbrief voor internationaal verkeer vanaf 1-1-1973
- 11 Interfrigo
- 11 Een compliment ...
- 12 Inhoud 1971

Redactie: Frankrijkstraat 85
1070 Brussel
tel. (02)23.80.80 - toestel 2670

Foto's: F. Putman
Cine-foto - Brussel

Lay-out: P. Funken - Brussel.

Drukkerij: Omega n.v. - Antwerpen.

Deze uitgave geschiedt ongerekend de bestaande tarifaire beschikkingen en dienstregelingen en hun latere wijzigingen.

Verantwoordelijke uitgever: P. SERGYSELS - BRUSSEL.

DE INTERNATIONALE SPOORWEGUNIE BESTAAT 50 JAAR

Aangezien de Spoorwegen tot taak hebben de betrekkingen tussen de individuen en tussen de naties te bevorderen, en daar ze over de hele wereld met dezelfde problemen te kampen hebben, moesten ze zich op internationaal vlak verenigen.

Er ontbrak een overkoepelende organisatie die in staat was al hun problemen te kennen en op te lossen. Die organisatie is de Internationale Spoorwegunie; de conferentie waarbij ze werd opgericht, werd in oktober 1972 te Parijs gehouden.

De U.I.C., sinds haar ontstaan een avant-garde-instelling, wijdt zich aan een zaak die de nationale grenzen overschrijdt. Haar taak bestaat er vooral in:

de voorwaarden van aanleg en exploitatie van de Spoorwegen met het oog op het internationaal verkeer één te maken en te verbeteren;

te zorgen voor de coördinatie en de eenheid van handeling van de verscheidene internationale spoorwegorganisaties.

Groepen die binnen haar kader werden opgericht, houden zich momenteel bezig met de cybernetica, de normalisering, de automatische koppeling en opzoekingen met als doel de reizigers een maximum aan comfort te bieden... allemaal activiteiten waarmede er gestreefd wordt naar een vollediger en beter dienstbetoon voor de cliënteel enerzijds, en naar een meer lonende exploitatie, anderzijds.



1922

1972

„INTER RAIL 72“

een europees spoorweg-
abonnement voor jongeren

Ter gelegenheid van haar vijftigjarig bestaan heeft de Internationale Spoorwegunie besloten in 1972 een Europees abonnement uit te geven voor jongeren van minder dan 21 jaar dat geldig is op de lijnen van bijna alle Europese netten: de kaart „Inter Rail 72“.

De toepassingsperiode vangt aan op 1 maart en eindigt op 30 november 1972. Het abonnement mag ingaan op eender welke datum en blijft een maand geldig. Het is persoonlijk en onvervreemdbaar. Het geeft recht op vrij vervoer in een rijtuig van 2e klasse op de spoorwegnetten van de landen die tot de overeenkomst zijn toegetreden. Onder de landen die zich bij de overeenkomst hebben aangesloten, kunnen we heel West-Europa vermelden, met inbegrip van heel Ierland, ook Finland, Oost-Duitsland, Polen, Hongarije, Joegoslavië en Griekenland.

Op het net van het land waarin de abonnementskaart werd uitgegeven, krijgt de houder evenwel biljetten met een vermindering van 50%. Ook het half tarief op de zeevaartrijnen naar de Britse eilanden. De lijst is niet volledig.

Bepaalde particuliere maatschappijen zijn eveneens van plan aan de abonnees voordelen te verlenen.

De prijs is voorlopig vastgesteld op 200 goudfrank, wat overeenkomt met 3.300 B.fr. In die prijs is een waarborg van 10 goudfrank (ong. 160 B.fr.) begrepen, die aan de houder zal worden terugbetaald, indien hij zijn abonnement uiterlijk een maand na het verstrijken van de geldigheidsduur terugbezorgt. Verder heeft de houder toegang tot exprestreinen en ligrijtuigen tegen betaling van de vastgestelde toeslagen.

De aanvragen mogen ten hoogste 2 maanden te voren worden ingediend in de grote stations en bij de erkende reisbureaus.

Binnenkort zal er ook een folder met de definitieve bijzonderheden verkrijgbaar zijn.

Ⓑ



particuliere spooraansluiting

Een particuliere spooraansluiting betekent voor uw bedrijf, de verbinding ervan met meer dan 25.000 ondernemingen in het Europa der Zes, eveneens zoals de uwe op het spoorwegnet aangesloten.

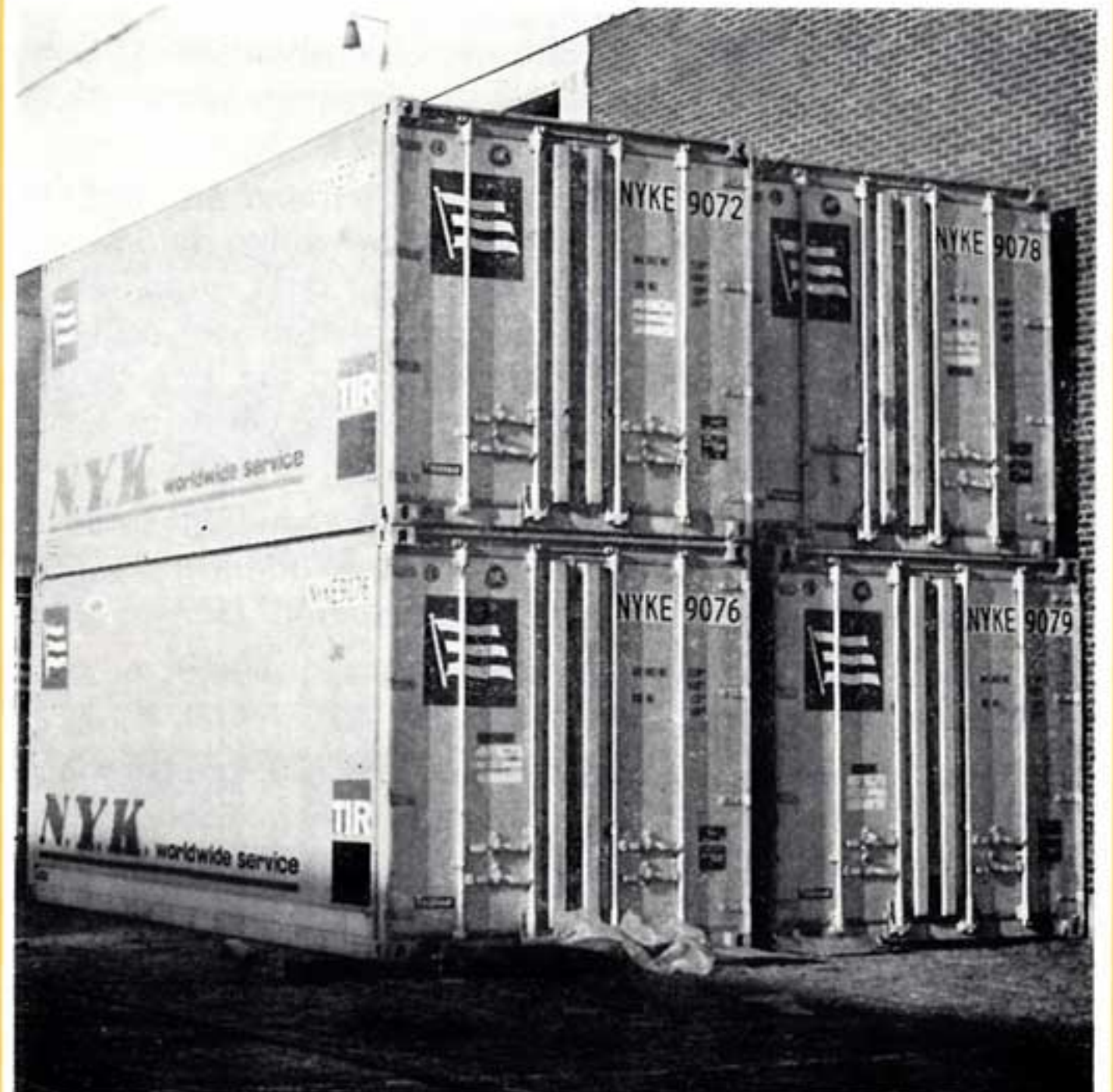
Wend U tot de N.M.B.S.-agentschapschef van uw streek. Hij zal U hieromtrent nuttige inlichtingen verschaffen.

HUREN VAN TRANSCONTAINERS

In deze rubriek worden de voornaamste firma's vermeld die transcontainers in huur geven en die, soms ook, bijkomende diensten aanbieden, zoals terminaal vervoer, verhuren van vorkheftrucks, kranen, enz...

S.S.I. CONTAINER CORP.
PHs VAN OMMEREN
(ANTWERPEN) N.V.
as agents

St.-Paulusstraat 42
2000 ANTWERPEN
Tel. (03)32.79.70
Telex 31.372



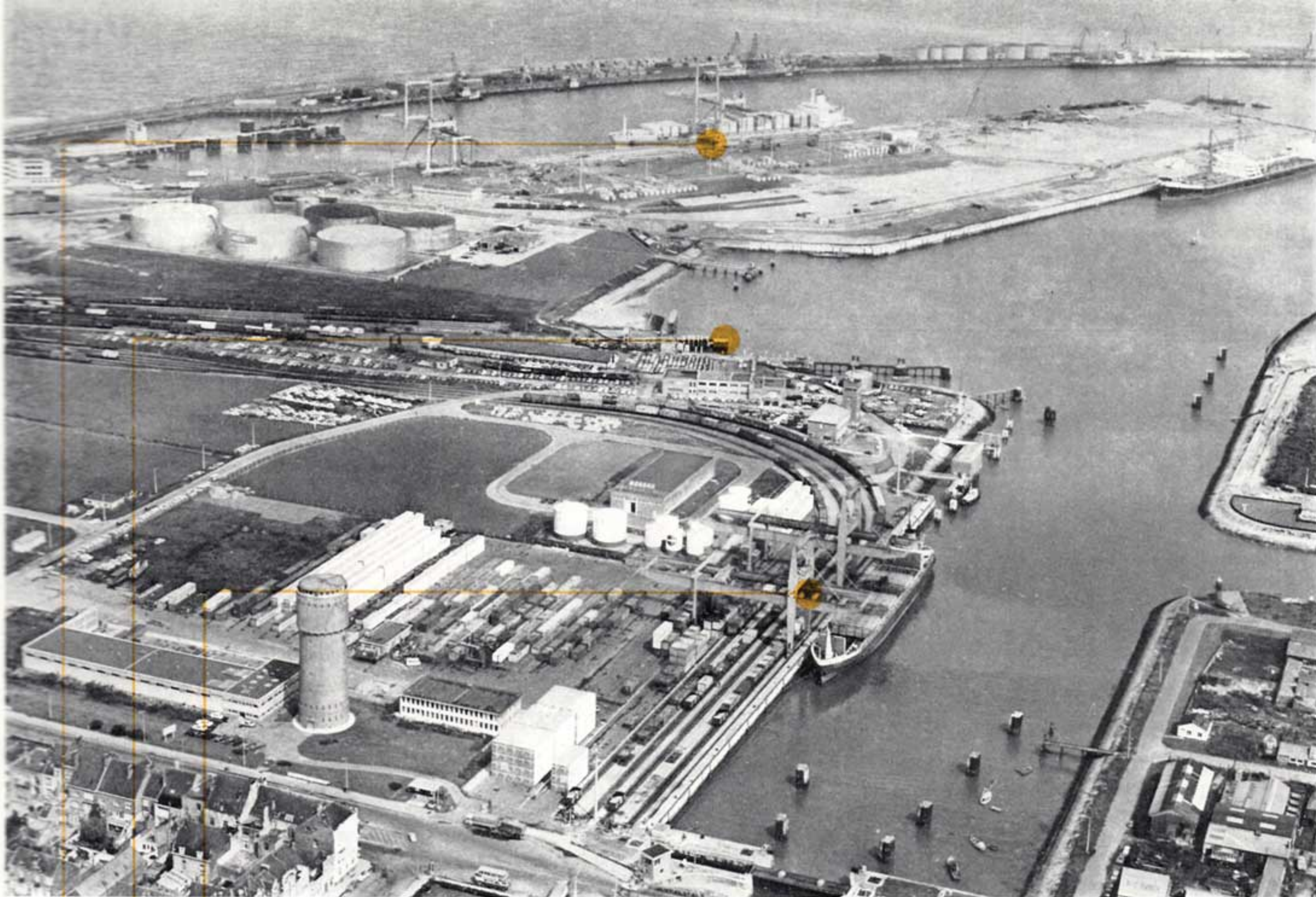


Foto Isselee

De terminal voor transcontainers, waar de schepen aanleggen die voor het goederenverkeer met Groot-Brittannië zorgen.

De kade van de ferry-boats.

De transatlantische terminal voor transcontainers.

DE HAVEN VAN ZEEBRUGGE

Een indrukwekkend geheel,
dat ons spoorwegnet
tot aan de uiteinden
der wereld verlengt.



ZEEBRUGGE, ULTRA-SNELLE HAVEN





Onze lezers zijn reeds op de hoogte van de verbazingwekkende vooruitgang die zich sinds de verschijning van de transcontainers in de opvattingen over het goederenvervoer heeft voorgedaan.

Ons tijdschrift heeft dat onderwerp dikwijls voor hen behandeld. De laatste verwezenlijkingen die op dat gebied in België te noteren vielen, behelsden de oprichting van de twee eindinstallaties in de haven van Zeebrugge: een terminal opgericht in 1968 voor het verkeer tussen Groot-Brittannië en het vasteland, een terminal die in 1971 in dienst werd gesteld voor de transatlantische verkeersstromen.

Zeebrugge biedt dus op het gebied van het transcontainerverkeer zeer volledige en uiterst snelle diensten. Dat laatste aspect dient te worden onderstreept.

Vlot hanteerbare portaalkranen maken het mogelijk ladingen van 30 tot 45 t in hun drie dimensies ...en in recordtijd te behandelen: ze laden een vijftigtal transcontainers over per uur.

De eindinstallaties zijn rechtstreeks met het spoorwegnet verbonden. Van tussenvervoer is er geen sprake. Men gaat zeer eenvoudig te werk: schip, wagen, en men vertrekt. Terwijl men aldus op de kaai voortgaat met het lossen van het schip, rijdt er reeds een eerste transcontaintertrein naar zijn bestemming. De andere volgen spoedig, in de richting van de grote centra van het vasteland (van Hamburg naar Marseille, van Kopenhagen naar Bologna).

Die geregelde en snelle bediening van het achterland is de onontbeerlijke aanvulling die aan het systeem zijn volle belang verleent. In de tabel hiernaast, ter aanwijzing, de duur van sommige vervoeren.

| <i>Vertrek dag A om</i> | <i>Aankomst te</i> | <i>dag</i> | <i>om</i> | <i>Totaal aantal uren</i> |
|-------------------------|------------------------------|------------|-----------|---------------------------|
| | Oostenrijk | | | |
| 14 | Wenen | C | 8 | 42 |
| 14 | Linz | C | 2 | 36 |
| 14 | Graz | C | 8 | 42 |
| | Denemarken | | | |
| 14 | Kopenhagen | D | 2 | 60 |
| | Duitse Bondsrepubliek | | | |
| 14 | Wuppertal | B | 7 | 17 |
| 14 | Dillingen | B | 8 | 18 |
| 14 | Keulen | B | 3 | 13 |
| 14 | Duisburg | B | 1 | 11 |
| 14 | Dusseldorf | B | 6 | 16 |
| 14 | Bremen | B | 10 | 20 |
| 14 | Bochum | B | 5 | 15 |
| 14 | Frankfurt | B | 5 | 15 |
| 14 | Hamburg | B | 12 | 22 |
| 14 | Munchen | C | 2 | 36 |
| 14 | Hannover | B | 8 | 18 |
| 14 | Mannheim | B | 11 | 21 |
| | Joegoslavië | | | |
| 15 | Lubljana | C | 18 | 51 |
| 15 | Belgrado | D | 4 | 61 |
| | Nederland | | | |
| 17 | Rotterdam | B | 3 | 10 |
| 17 | Amsterdam | B | 6 | 13 |
| | Zwitserland | | | |
| 17 | Bazel SBB | B | 10 | 17 |
| 17 | Chiasso | B | 18 | 25 |
| 17 | Zurich | C | 6 | 37 |
| | Italië | | | |
| 17 | Milaan (Rogodero) | C | 1 | 32 |
| 17 | Rivalta Serivia | C | 9 | 40 |
| 17 | Bologna | C | 23 | 54 |
| | Spanje | | | |
| 17 | Hendaye | D | 3 | 58 |
| | Frankrijk | | | |
| 17 | Parijs | B | 13 | 20 |
| 17 | Bordeaux | C | 6 | 37 |
| 17 | Lyon | C | 8 | 39 |
| 17 | Toulouse | C | 7 | 38 |
| 17 | Marseille | C | 13 | 44 |



**„zo uit
het
zuiden”
zuid-
vruchten
en
primeurs**

met de TEEM-treinen

De Belgische Spoorwegen zetten er alles op om de Belgische markt, in een minimum van tijd, met plukverse groenten en zuidvruchten te bevoorraden, ook in volle wintertijd. In samenwerking met de andere Europese spoorwegen hebben ze hiertoe een sterk TEEM-net uitgebouwd. Het is trouwens duidelijk dat de factor „snelheid” hier de voornaamste rol speelt.

TEEM is de afkorting van Trans Europ Express Marchandises. Het zijn zeer snelle goederentreinen die onder dat embleem, zonder oponthoud en met gecontroleerde regelmaat het Europees vasteland doorkruisen en aldus de voornaamste produktie- en konsumptiecentra verbinden, hierbij in enkele uren tijd afstanden van vaak meer dan 1.000 km overbruggend.

Citrusvruchten uit Spanje, primeurs uit Italië doen er, over de langste afstanden, van de ophaling bij de kweker tot de distributie bij de verre Europese konsument, nauwelijks 48 uur en zelfs minder over.

Ter illustratie volstaan enkele konkrete voorbeelden.

De TEEM-trein 115 uit Sagunto in Spanje, waar bijvoorbeeld de sinaasappelen uit Almeria, Guarena en Murcia verzameld en geladen worden, overbrugt een afstand van ruim 1.800 km om zijn lading op 43 uur tijd in ons bereik te brengen.

De TEEM-trein 201 uit Bologna in Italië brengt zijn lading primeurs, herkomstig uit Palermo, Siracusa, Catania, Bari in minder dan 30 uur over een afstand van nagenoeg 1.100 km te Brussel aan.

Bloemkolen, artisjokken en groenten uit Bretagne, verzameld en geladen te St-Pol-de-Léon, zetten er met de TEEM-trein 117 amper 20 uur op om, na ruim 900 km te hebben afgelegd, in Brussel te uwer beschikking te zijn. Zuidvruchten zoals meloenen, abrikozen, perziken e.d.m., alsook primeurs zoals asperges, nieuwe aardappelen, look, enz. verzameld uit de streek van Cavaillon, Carpantras, Avignon, Châteaurenard, Sète vertrekken uit Marseille-Maritime met de TEEM-trein 111 om op 26 uur tijd, na meer dan 1.100 km te hebben afgelegd, voor distributie beschikbaar te zijn.

Ook produkten uit de Balkanlanden worden per TEEM-treinen in een recordtijd naar de Belgische markt aangevoerd. Dit alles is mogelijk geworden dank zij een hechte samenwerking en een gemeenschappelijke inspanning van de Europese spoorwegen.

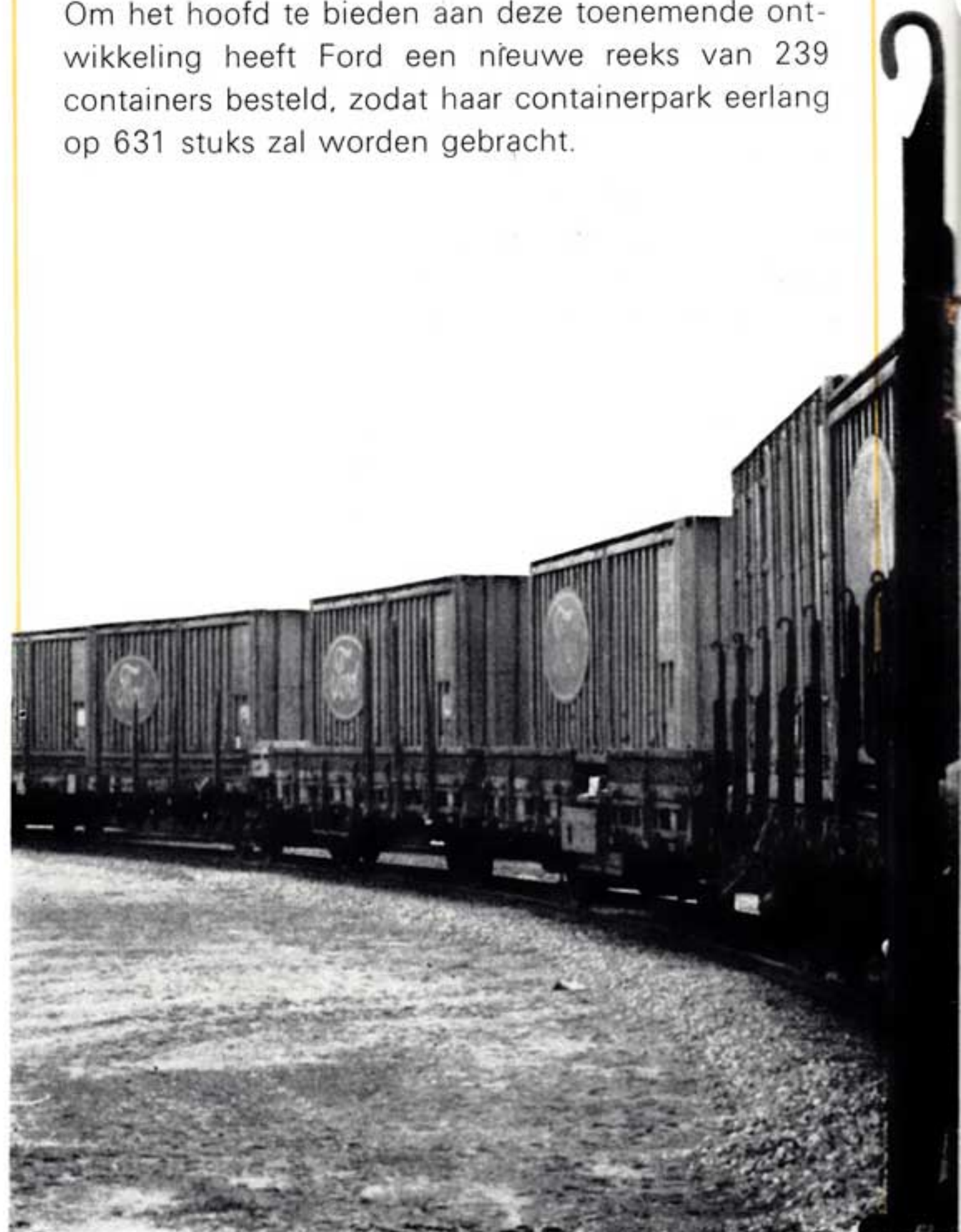
De Belgische konsument doet er zijn voordeel mee. Zuidvruchten en primeurs vindt hij, ook in de winter, op zijn bord: zó uit het Zuiden.

het transcontainer- verkeer steeds in stijgende lijn bij Ford

Het gebruik van transcontainers is in volle expansie in het internationaal verkeer. Herhaaldelijk hebben wij het gebruik, dat de Fordfabrieken ervan maken, onderstreept.

Buiten het gewoon dagelijks pendelverkeer van transcontainers tussen Genk en Groot-Brittannië via Zeebrugge, bestaat er ook vanuit Genk een interplan-container-verkeer met speciale treinen tussen de Europese Fordzetels nl. Keulen, Saarlouis, Düren en Groot-Brittannië.

Om het hoofd te bieden aan deze toenemende ontwikkeling heeft Ford een nieuwe reeks van 239 containers besteld, zodat haar containerpark eerlang op 631 stuks zal worden gebracht.





Onlangs werden nieuwe spoorlijnen onder het stelsel van het „Internationale Verdrag betreffende het goederenvervoer per Spoorweg (CIM)“ die nieuwe vooruitzichten openen voor het goederenverkeer met Turkije, Syrië, Irak en Iran, voor het verkeer openge-
ste'd.

De Bulgaarse en Turkse spoorwegen hebben de nieuwe spoorlijn Svilengrad - Svilengrad Iztok grens/Kapikule grens - Pehlivan köy in dienst gesteld; deze lijn laat toe de Griekse reisweg Dikea/Edirne/Pythion te vermijden voor zendingen, geadresseerd aan Istanboel en aan de landen van het Nabije-Oosten via Bulgarije.

Anderzijds hebben de Turkse Spoorwegen de nieuwe spoorlijn Ankara/Kapiköy grens geopend, die tussen Tatvan en Van (Port) onderbroken wordt door een traject per Ferry-boat van 96 km op het Vanmeer. Deze spoorlijn sluit te Kapiköy grens aan op het Iraanse spoorwegnet, dat tot op heden slechts kon bereikt worden over Rusland met overlading der goederen ingevolge het spoorbreedteverschil, zowel bij het binnenkomen als bij het verlaten van het Sovjetrussische spoorwegnet.

Tenslotte hebben de Iraanse Staatsspoorwegen de lijn Razi grens - Kotur - Tabriz - Teheran voor het verkeer geopend; deze lijn sluit te Razi grens, grenspunt dat overeenstemt met het Turkse station Kapiköy grens, aan op het Turkse spoorwegnet en vervolgens op de Europese netten. Op dit ogenblik zijn enkel de Iraanse stations Tabriz en Teheran open voor het CIM verkeer. (CIM = internationale overeenkomst voor goederenverkeer).

TOELAATBARE BELADING.

Op de hiervoor geciteerde lijnen is de hoogst toegelaten asdruk de volgende:

- Svilengrad/Svilengrad Iztok grens: 18 t per as;
- Kapikule grens - Istanboel Sirkeci - Haydarpasa: 17 t per as;
- Haydarpasa - Ankara - Kapiköy grens: 20 t per as;
- Razi grens - Kotur - Tabriz - Teheran: 18 t per as.

Voor een zending met rechtstreekse vracht-

brief, dient voor de ganse reisweg rekening gehouden met de laagste toelaatbare belading die op een deel van de reisweg voorgeschreven is.

FRANKERINGSVOORSCHRIFTEN.

Voor de zendingen bestemd voor of herkomstig van Turkse, Syrische, Iraakse of Iraanse stations moet de afzender in de beide richtingen van het verkeer de gezamenlijke vervoerkosten en andere kosten tot aan het Bulgaars/Turks grenspunt (Svilengrad Gr.) of tot aan het Grieks/Turks grenspunt (Pythion) ten zijne laste nemen.

De vervoer- en andere kosten die ontstaan vanaf deze grenspunten tot het station van bestemming zijn te betalen door de geadresseerde.

Een ander frankeringsvoorschrift dan „Franko alle kosten tot Svilengrad grens (of Pythion grens)“ is dus niet toegelaten.

BEVRACHTING.

Volgens niet-officiële informatie is de toestand de volgende: vanaf 1 januari 1972 zullen de zendingen op de Bulgaarse, Griekse, Turkse, Syrische, Iraakse en Iraanse spoorlijnen bevracht worden tegen de prijzen en voorwaarden van de nieuwe uitgave van het tarief 9290 Balkan - Nabije Oosten.

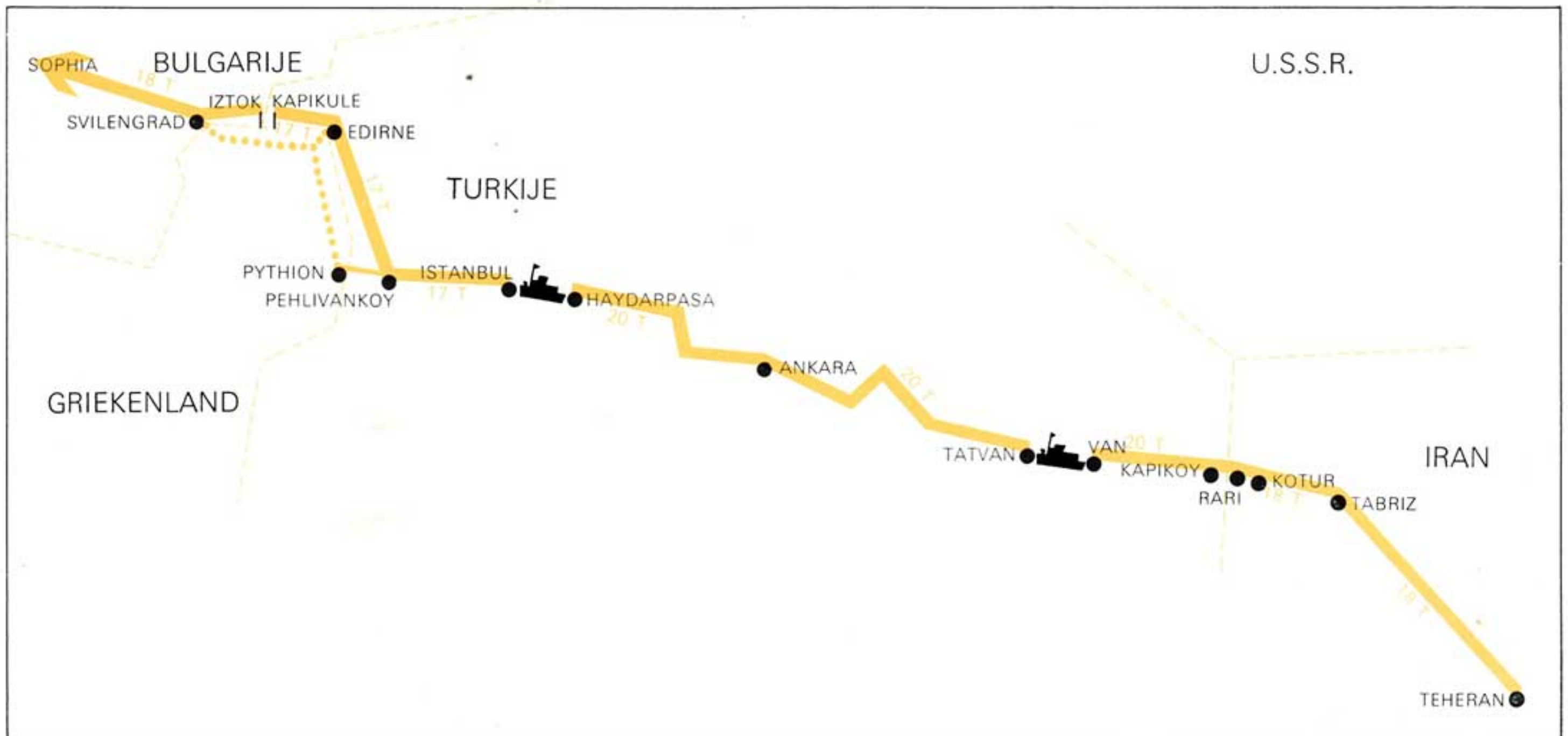
Bij deze prijzen dienen nog de vervoerkosten gevoegd voor de overtocht van het Vanmeer; hetzij 111 Zwitserse centimes per 100 kg, met een minimum van 10 ton; de Ferry-boat lijn wordt immers geëxploiteerd door de Turkish Maritime Lines en niet door de Turkse Staatsspoorwegen.

Er wordt een korting van 50% toegestaan op de prijs van 111 Zw. centimes/100 kg voor de zendingen van Iran naar Turkije, het Nabije-Oosten en Europa.

Tenslotte dient nog aangestipt dat in Iran enkel de stations Tabriz en Teheran voor het internationaal verkeer geopend zijn; de zendingen geadresseerd aan andere Iraanse stations moeten het voorwerp uitmaken van een herverzending te Tabriz of te Teheran.

Bijgevolg zal het tarief 9290 voor Iran enkel vervoerprijzen bevatten voor deze twee voornoemde stations.

HET GOEDEREN- VERKEER MET HET NABIJE OOSTEN





rechtstreekse treinen voor de wintersporten

Tijdens de komende maanden zullen er rechtstreekse spoorwegverbindingen met talrijke wintersportcentra tot stand gebracht worden. Zo wint de reisformule „van eind tot eind” stilaan veld, een formule die klaarblijkelijk iedereen beter past.

De klanten beschikken voor de reis over nachttreinen met lig- en slaaprijtuigen, maar ook over zitplaatsen. Een ander interessant aspect: in veel gevallen kan de formule „van eind tot eind” perfect gecombineerd worden met de reizen tegen een forfaitaire prijs „alles inbegrepen” die door de erkende reisbureaus aan het publiek worden aangeboden.

De Bolzano-Express

Dit is een trein die Oostende en Bolzano zal verbinden en Tirol en Trentino zal bedienen.

Voor de richting België-Italië, via München en Innsbruck, zal het vertrek plaatshebben elke vrijdag van 7 januari tot 3 maart 1972, en op 24 en 31 maart.

In omgekeerde richting, vertrek elke zaterdag van 8 januari tot 4 maart 1972, op 25 maart en 1 april.

Hier volgt de reisweg:

| | | | | | |
|---------|----|------------------|---|----|---------|
| 17 u 20 | V. | Oostende | ↑ | A. | 12 u 53 |
| 17 u 37 | V. | Brugge | | A. | 12 u 36 |
| 18 u 04 | V. | Gent-St.-Pieters | | A. | 12 u 09 |
| 18 u 42 | V. | Brussel-Zuid | | A. | 11 u 32 |
| 18 u 52 | V. | Brussel-Noord | | A. | 11 u 23 |
| 20 u 01 | V. | Luik-Guillemins | | A. | 10 u 14 |
| 20 u 22 | V. | Verviers | | A. | 9 u 55 |
| 20 u 50 | A. | Aachen | | V. | 9 u 23 |
| 21 u 55 | A. | Keulen | | V. | 8 u 12 |
| 6 u 09 | A. | München | | V. | 23 u 54 |
| 8 u 31 | A. | Wörgl | | V. | 21 u 40 |
| 9 u 15 | A. | Innsbrück | | V. | 20 u 56 |
| 11 u 59 | A. | Bolzano | | V. | 17 u 40 |

De Alpina-Express

Die trein, die naargelang van de rijrichting te Basel gesplitst of hergroepeerd wordt, brengt Wallis en Graubünden rechtstreeks in het bereik van de reizigers.

Hierna volgen de data waarop de trein rijdt, en de reisweg:

— richting België - Zwitserland
vrijdag 17.12.71
woensdag 22.12.71
donderdag 23.12.71
elke vrijdag van 7.1.72 tot 24.3.72
zaterdag 25.3.72.

— richting Zwitserland - België
maandag 3.1.72
dinsdag 4.1.72
elke zaterdag van 8.1.72 tot 25.3.72
zaterdag 8.4.72.

| | | | | | |
|---------|----|----------------------|---|----|---------|
| 21 u 35 | V. | Brussel-Zuid | ↑ | A. | 7 u 10 |
| 21 u 43 | V. | Brussel-Noord | | A. | 7 u 01 |
| — | | Brussel-Leopoldswijk | | A. | 6 u 49 |
| 22 u 29 | V. | Namen | | A. | 6 u 04 |
| 0 u 02 | V. | Aarlen | | A. | 4 u 36 |
| 0 u 34 | V. | Luxemburg | | A. | 4 u 03 |
| 4 u 50 | A. | Basel | ↓ | V. | 23 u 50 |
| 7 u 57 | A. | Lausanne | ↑ | V. | 20 u 47 |
| 8 u 20 | A. | Montreux | | V. | 20 u 25 |
| 8 u 32 | A. | Aigle | | V. | 20 u 13 |
| 8 u 40 | A. | Bex | | V. | 20 u 05 |
| 8 u 56 | A. | Martigny | | V. | 19 u 50 |
| 9 u 14 | A. | Sion | | V. | 19 u 33 |
| 9 u 27 | A. | Sierre | ↓ | V. | 19 u 20 |
| 7 u 19 | A. | Zürich | ↑ | V. | 22 u 02 |
| 8 u 30 | A. | Sargans | | V. | 20 u 47 |
| 8 u 46 | A. | Landquart | | V. | 20 u 33 |
| 9 u 00 | A. | Chur | ↓ | V. | 20 u 19 |

Naar de Middellandse Zee en de Wintersportcentra in Frankrijk

Er bestaan ook rechtstreekse verbindingen met de wintersportcentra van de Franse Alpen en met de Franse Riviera.

• De verbinding Brussel - Franse Riviera bestaat heel het jaar door.

De trein omvat:

- zitplaatsen 1e en 2e klasse
- een restauratierijtuig tussen Brussel en Parijs in de richting Noord-Zuid
- ligplaatsen 2e klasse
- plaatsen in slaaprijtuigen.

| | | | | | |
|---------|----|---------------|---|----|-----------------|
| 19 u 06 | V. | Brussel-Zuid | ↑ | A. | 10 u 50 |
| 19 u 41 | V. | Bergen | | A. | 10 u 10 |
| 22 u 00 | A. | Paris-Nord | | V. | 7 u 52 |
| 22 u 55 | V. | | | A. | 6 u 50 |
| 6 u 30 | A. | Avignon | | V. | 23 u 07 |
| 7 u 48 | A. | Marseille | | V. | 21 u 57 |
| 8 u 40 | A. | Toulon | | V. | 20 u 51 20 u 56 |
| 9 u 33 | A. | St.-Raphaël | | V. | 19 u 44 19 u 51 |
| 9 u 57 | A. | Cannes | | V. | 19 u 18 19 u 27 |
| 10 u 25 | A. | Nice | | V. | 18 u 40 18 u 50 |
| 10 u 48 | A. | Monaco/Mte C. | | V. | 18 u 08 18 u 18 |
| 10 u 59 | A. | Menton | | V. | 17 u 57 18 u 07 |
| 11 u 12 | A. | Ventimiglia | ↓ | V. | 17 u 45 17 u 55 |

(1) (2)

(slaaprijtuigen 1e en 2e klasse - ligplaatsen 2e klasse.)

- (1) Rijdt niet van 18 tot 24 december, de 1e en 2e januari, 25 en 26 maart, 3, 7, 8 en 9 april.
(2) Van 18 tot 24 dec., de 1e en 2e januari, 25 en 26 maart, 3, 7, 8 en 9 april.

- In de verbinding met de Franse Alpen lopen er elke week ligrijtuigen volgens onderstaande reisweg:

Heen: de 22 en 29 december 1971;
de vrijdag van 7 januari tot 31 maart 1972.

Terug: de 30 december, de zaterdag van 8 jan. tot 8 april 1972.

| | | | | |
|--------|----|-----------------|----|---------|
| 19u06 | V. | Brussel-Zuid | A. | 10u50 |
| 19u41 | V. | Bergen | A. | 10u10 |
| 22u00 | A. | Paris-Nord | V. | 7u52 |
| 23u35 | V. | | A. | 5u54 |
| 5u38 | A. | Culoz | V. | 23u37 |
| 5u58 | A. | Aix-les-Bains | V. | → 23u18 |
| ↓ 6u22 | A. | Chambéry | V. | 22u52 ← |
| 7u48 | A. | Grenoble | V. | 21u46 |
| 7u16 | A. | Albertville | V. | 21u51 |
| 7u54 | A. | Moutiers-Salins | V. | 21u10 |
| 8u22 | A. | Aime | V. | 20u52 |
| 8u44 ↓ | A. | Bourg-St-Maur. | V. | 20u31 |
| 6u54 | A. | Annecy | V. | 22u11 |
| 8u20 | A. | Cluses | V. | 21u03 |
| 8u37 | A. | Sallanches | V. | 20u46 |
| 8u44 | A. | St. Gervais | V. | 20u37 |

(Ligplaatsen 2e klasse.)

- *Elke week*: 1 auto-slaaptrein
Brussel - Avignon - St.-Raphaël.

netabonnements N.M.B.S. geldig op TEE-treinen

Vele houders van netabonnements geldig in 1ste klasse zouden regelmatig voor hun verplaatsingen in het binnenland de T.E.E.-treinen gebruiken, ware er niet het supplement dat telkens dient betaald voor het gebruik van deze treinen. Zij ontzeggen zich zodoende het gebruik van een zeker aantal zulke snelle treinen.

Voor deze abonnees hebben de Belgische Spoorwegen nu een formule uitgedacht die hen toegang verleent tot de T.E.E.-treinen op het Belgisch grondgebied, mits bijbetaling van een forfaitair bedrag van 100 fr. per maand. Deze abonnements, met het merk T.E.E., kunnen verkregen worden in vervanging van de huidige netabonnements.

De lopende netabonnements kunnen ingeruild worden tegen abonnements „net + T.E.E.". Voor het inruilen alsmede voor het aanvragen van nieuwe abonnements kunnen de reizigers zich wenden tot de stations.

nieuwe vrachtbrief voor internationaal verkeer vanaf 1 januari 1973

Uitgezonderd onvoorziene omstandigheden zullen vanaf 1 januari 1973 lichte wijzigingen gebracht worden aan de vrachtbrieven voor internationaal verkeer. De huidige documenten, ingeschreven bij de N.M.B.S. onder nummer C 412 (DC 1815) en C 410 (DC 1817), zullen nochtans na deze datum onbruikbaar zijn. De maatregel zal zo spoedig mogelijk bevestigd worden.

De vrachtondernemers en vooral degenen die hun eigen vrachtbrieven laten drukken, doen er goed aan hun stock te beperken tot de behoeften van 1972.

interfrigo

Met de toetreding van de Ierse Spoorwegen (C.I.E.) telt de maatschappij INTERFRIGO 20 leden vanaf 1 januari 1972.

Alzo verruimt INTERFRIGO zijn werkkterrein, intensifieert de ontwikkeling van het internationaal „frigo"-verkeer — voornamelijk met transcontainers — en vergemakkelijkt de handelsbetrekkingen tussen het vasteland en de Ierse Republiek, waarvan de toetreding tot de E.E.G. wordt overwogen.

een rechtzetting... en een compliment

Ingevolge de publicatie van het artikel getiteld „Een prestatie die de spoorweg van morgen waardig is", in ons tijdschrift „Spoornieuws" van 1 oktober laatstleden, heeft de maatschappij LINALUX-HAINAUT ons een vriendelijke brief gezonden waaruit wij van haar volgend uittreksel mogen overnemen:

„... U hebt geschreven dat de trein met 1100 ton extra-zware stookolie aankwam in de installaties van de elektrische centrale INTERCOM van Monceau-Amercœur, terwijl het gaat over de centrale van Amercœur, die gemeenschappelijk toebehoort aan de electriciteitsmaatschappijen ESMALUX en LINALUX-HAINAUT.

Na die rechtzetting erken ik graag de uitstekende kwaliteit van de dienst die de spoorweg ons verleent bij het vervoer van de petroleumprodukten naar onze centrale van Amercœur."

We verontschuldigen ons, maar we doen dit toch met een tikkeltje fierheid!

INHOUD 1971



Nummer 1

Intercontainer promotor van bloktreinen, blz. 2 / Vervoernet Transcontainers spoor - weg, blz. 6 / Intercontainer in Griekenland - Behandeling der transcontainers mogelijk te Kortrijk - Goederenverkeer EEG-Spanje en EEG-Israël, blz. 7 / De O.C.T.-terminal te Zeebrugge, blz. 8 / Huren van transcontainers, blz. 9 / Geregeld verkeer met Ford-transcontainers tussen Zeebrugge en Genk, blz. 11 / Verbetering internationale dienstregelingen, blz. 14 / Spectaculaire aangroei autoslaaptreinen, blz. 15 / Met de TEEM-treinen zuidvruchten en groenten plukvers op uw tafel - Per spoor naar Tyrol en de Dolomieten in één nacht, met doorgaande rytuigen, blz. 16 / Elektronische plaatsbespreking voor de internationale treinen, blz. 17 / Zomer 71. Reizen Railtour en FTS, blz. 18 / Rail-Europ-Junior ook geldig in Duitsland en Joegoslavië, blz. 19 / Naar de Franse Riviëra per slaapwagen, blz. 20



Nummer 2

De plaatsreservering in de treinen is nog maar een kwestie van seconden, blz. 2 / INTERFERRY, blz. 6 / Een Trans-Europ-Container-Express tussen Antwerpen en Frankrijk, blz. 8 / Vertolling van de goederen in Frankrijk, blz. 9 / EUROPABUS - Programma 1971 - Toerisme voor de onderneming, blz. 10 / Verbetering der internationale dienstregeling voor reizigerstreinen - Taxi-bespreking vanuit de TEE-trein Parijs-Brussel - Dhr Vannieuwenhuysse, chef van het agentschap te Kortrijk sinds 1 maart 1971 - De „British Railways“ te Brussel. Nieuw adres, blz. 11 / Met de autoslaaptrein, wint u 4 vakantiedagen uit, blz. 12



Nummer 3

Het tienjarig investeringsprogramma van de N.M.B.S., blz. 2 / Toelaatbare belading van de wagens, blz. 6 / De Belgische Spoorwegen in 1970, blz. 9 / Netkaarten voor het goederenvervoer uit en naar het buitenland (TEEM-treinen, Transcontainers en Spoor/Weg), blz. 10 / Dienstregeling voor het goederenvervoer naar het buitenland, blz. 12 / Het buitengewoon vervoer, blz. 16 / De N.M.B.S. ten dienste van de industrie - Interessante nijverheidsgronden beschikbaar te Winterslag, blz. 17 / Huren van transcontainers - De algemene vertegenwoordiger van de Franse Spoorwegen in de Benelux - De Heer Vannieuwenhuysse, Chef van het agentschap Kortrijk, blz. 18 / Uitvoer van goederen, blz. 19 / De halve-prijskaart op zak... vertrek wanneer u wil... blz. 20



Nummer 4

Vervoer van petroleumprodukten - Extra-zware stookolie, blz. 2 / Witte petroleumprodukten, blz. 6 / Geregelde gesloten treinen met extra-zware stookolie tussen Rotterdam en Amercœur, blz. 8 / Tot wie zich wenden voor het vervoeren van petroleumprodukten?, blz. 10 / Geen wagenladingen zonder vervoer- en douanedokumenten - Belading van de wagens - Treinboek van de internationale verbindingen voor wagenladingen, blz. 11 / Sneeuwvakantie met Railtour, blz. 12 / Wintervakantie in Frankrijk met F.T.S., blz. 13 / Nijverheidsemplacementen - Verblijf te Spa, blz. 14 / Verbeteringen in de spoorverbindingen België/Duitsland - Schaarbeek/Avignon met auto-slaaptrein, zelfs in de winter, blz. 15



Nummer 5

De Internationale Spoorwegunie bestaat 50 jaar, blz. 2 / „Interrail 72“ Europees abonnement voor jongeren, blz. 3 / Particuliere spoor aansluiting - Huren van transcontainers, blz. 4 / De haven van Zeebrugge, blz. 5 / Met TEEM-treinen: „zo uit het zuiden“ zuidvruchten en primeurs - Transcontainerverkeer bij Ford, blz. 8 / Het goederenverkeer met het Nabije Oosten, blz. 9 / Rechtstreekse treinen voor de wintersporten, blz. 10 / Netabonnements geldig op TEE-treinen - Nieuwe vrachtbrief voor internationaal verkeer vanaf 1-1-1973 - Interfrigo - Een compliment, blz. 11 / Inhoud 1971, blz. 12.